



НАРАТИВНИ И ФИНАНСИЈСКИ ИЗВЕШТАЈ	
ОСНОВНИ ПОДАЦИ О КОНКУРСУ И ПРОЈЕКТУ	
1	
1.1	НАЗИВ ОРГАНА КОМЕ СЕ ПОДНОСИ ИЗВЕШТАЈ (у даљем тексту: Орган) Општина Кањига - Председник
1.2	НАЗИВ КОНКУРСА (унети и годину у којој је аплицирано за средства) Конкурс за суфинансирање пројеката производње медијских садржаја из области јавног информисања у 2018. години
1.3	КОРИСНИК СРЕДСТАВА (навести званичан и пун назив издавача медија, односно правног лица/ предузетника, који се бави производњом медијских садржаја, као што је наведено у решењу Агенције за привредне регистре) Хонестас агенција Имре Шебешићен пр.
1.4	НАЗИВ ПРОЈЕКТА Учешће „Вајлашаг ма“ у локалном информисању у општини Кањига
1.5	БРОЈ УГОВОРА КОРИСНИКА СРЕДСТАВА 400-125/2018-I/A-35
1.6	ИЗНОС УГОВОРЕНИХ СРЕДСТАВА 400,000
1.7	ПЕРИОД РЕАЛИЗАЦИЈЕ ПРОЈЕКТА (датум почетка и завршетка пројекта) 1. 1. 2018. – 31. 12. 2018.
2	ПОДАЦИ О КОРИСНИКУ СРЕДСТАВА
2.1	СЕДИШТЕ (поштански број, место) 21000 Нови Сад
2.2	АДРЕСА (улица и број) Морнарска 33
2.3	ТЕЛЕФОН 021.469.841 021.63.98.441

2.4	E-mail	office@vajdasagma.info
2.5	ИНТЕРНЕТ СТРАНИЦА	www.vajdasagma.info
2.6	МАТИЧНИ БРОЈ	56318925
2.7	ПИБ	103171861
2.8	НАЗИВ ШИФРЕ ДЕЛАТНОСТИ ИЗ РЕШЕЊА АПР-а	Остале активности у вези са штампањем
2.8	ШИФРА ДЕЛАТНОСТИ (унети број шифре)	1813
2.9	ПРАВНИ СТАТУС подносиоца (доо, ад, пр, уг, и др.)	ПР.
2.10	НАЗИВ И СЕДИШТЕ БАНКЕ	Управа за трезор, ОТП банка Србија (до априла 2018 год.) Ерсте банка а. д. Нови Сад (од априла 2018 год.)
2.11	БРОЈ ТЕКУЋЕГ РАЧУНА	840-0000007783763-37 (Управа за трезор) 325950070003028632 (ОТП) 340114214427 (Ерсте)
2.12	SWIFT и IBAN (за девизна плаћања)	-
2.13	ОВЛАШЋЕНО ЛИЦЕ И НАЗИВ ФУНКЦИЈЕ: Имре Шебешћен предузетни	КОНТАКТ ОСОБА Имре Шебешћен
-	E-пошта: office@vajdasagma.info	E-пошта: office@vajdasagma.info sebestyen@vajdasagma.info
-	Телефон: 021.469.841	Телефон: 064.144.68.90
3	<b>НАРАТИВНИ ИЗВЕШТАЈ</b>	
3.1	ОПШТИ ПРЕГЛЕД АКТИВНОСТИ И МЕДИЈСКИХ САДРЖАЈА (сажетац – до једне стране текста)	<p>Издавач интернет портала „Vajdaság Ma“ (Vajdaság Ma) (Vajdaság Ma) је испоштовао уговор број 400-125/2018-1/A-35 у склопу пројекта под називом “Учешће „Вajдашаг ма“ у локалном информисању у општини Кањжа”.</p> <p>Овим пројектом портал „Вajдашаг ма“ успешно је узимао учешће у локалном информисању у општини Кањжа. Портал може да се похвали тиме да с једне стране испуњава обавезе према примарној циљној групи и то објављивањем вести и извештаја и да истовремено и широј заједници доноси вести о животу, о политичким, јавним и културним дешавањима у општини Кањжа, док локални медији немају такве могућности. Пошто је објективно информисање важан аспект јавног живота у војвођанској мађарској заједници, важно је да у обављању тако одговорног посла учествује и медиј са потребним искуством, медиј који је дефинисао стандарде и који је избалансиран. На нашој мејској платформи је из општине Кањжа током ранијих година – у континуитету – објављиван значајан број вести и извештаја, а у последњих неколико година. И ове године имамо скоро сличну</p>

<p>ситуацију. Ово је делом заслуга наших дописника, а делом је и последица јавних дешавања у граду, као и богатог културног живота. Истина у задњих два-три месеца број вести из општине било мањи него у претходном периоду. Остварен је циљ нашег пројекта који у најкраћем јесте: информисани локални грађанин, који је правремено и аутентично обавештен о свим значајнијим дешавањима у својој локалној средини. „Вајдашаг ма“ сматра да је исто тако важно и то да целокупно читалаштво „Вајдашаг ма“ буде обавештено о догађајима везаним за општину Кањџа. Подаци о посећености нашег портала се не налазе само на територији Војводине, већ имамо читаоце и из читачу и ван те општине. Читоци нашег портала се не налазе само на територији Војводине, већ имамо читаоце и из Мађарске, из других делова Карпатског басена у којима живе Мађари, затим међу војвођанским Србима, у Београду и на целој територији Србије (наиме, објављујемо и избор из вести на српском језику), а и међу војвођанским Мађарима који су се иселили. Број потоњих је постао прилично велик током протеклих година.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Уређивање рубрика</li> <li>- Контакти са дописницима</li> <li>- Одрђивање тема</li> <li>- Лекторисање новинарских текстова</li> <li>- Контакти с релевантним организацијама</li> <li>- Избор фотографија и илустрација</li> <li>- Графичко уређивање</li> <li>- Програмирање</li> </ul> <p>Уређивање рубрика Војводина информативног веб-сајта - Уређивање рубрика информативног веб-сајта „Vajdaság Ma“ (Вајдашаг ма – Војводина данас) подразумева организацију рада базирану на праћењу и селекцији локалних дешавања у Кањџи и у широј околини. Ангаовањем новинара познатих по својој професионалности. Освежавање вести и других садржаја више пута дневно. Као резултат овог приступа посетиоцима сајта су на располагању актуелне вести, али и фото-материјал и други садржаји – као што су ауторски коментари, критике и репортаже. Да би се ове активности реализовале неопходна је организација рада редакције са сталним дежурствима. Комуникација и сарадња са другим медијима је један од најзначајнијих активности редакције «Војводина данас/Вајдашаг ма», јер се захваљујући доброј комуникацији побољшава информисаност саме редакције а тиме и посетиоца ове веб-странице. Предност „Vajdaság Ma“ (Вајдашаг ма – Војводина данас) над осталим – писаним и електронским – медијима је баш у брзини, јер свака вест постаје доступна одмах.</p> <p>Програмирање и одржавање базе података – су активности које се врше константно, током читаве године. На тај начин се веб-сајт стално прилагођава захтевима публике, садржина стране се обогаћује како би посетиоци сајта остали што дуже уз сајт „Vajdaság Ma“ (Вајдашаг ма – Војводина данас). Важан део програмирања је брзо отклањање евентуалних програмских грешака у случају потребе, али и гаранција сигурности, тј. спречавање уласка вируса а тиме онемогућавања коришћења сајта.</p> <p>Одржавање и освежавање графичког дизајна. «Војводина данас/Вајдашаг ма» се визуално освежава једном годишње, али одржавање графичког дизајна сајта захтева константан рад графичара, јер свака промена садржине на сајту захтева сарадњу графичког дизајнера и програмера. Циљ освежавања је прилагођавање сајта новим захтевима информационог доба, поједностављење навигације и сталне техничке иновације.</p> <p>Циљеви пројекта су достигнути успешним спровођењем напред наведених активности. Посећеност рубрике Војводина је премашила просек посећености свих рубрика, што се може оценити добрим успехом.</p>
<p>ОПИС РЕАЛИЗОВАНИХ ПРОЈЕКТНИХ АКТИВНОСТИ (описати активности спроведне током реализације пројекта у односу на планиране; евентуална одступања; укљученост свих актера у реализацији пројекта; како су активности допринеле остварењу општих и специфичних циљева)</p>	<p>3.2</p>

3.3	<p><b>ПОСТИГНУТИ РЕЗУЛТАТИ</b> (општи преглед постигнутих резултата у односу на планиране у пројекту и најважнијих постигнућа; позитивни утицај на циљне групе; упоредити постигнуте показатеље у односу на очекиване представљене у пројекту)</p>	<p>У периоду током којег је пројекат оствариван - као и пре тога - готово да није прошала недеља а да није објављен барем један чланак (а понекад и два) у вези са општином Кањижа и то у нашим рубрикама Војводина, Култура, Економија, Магазин и Саопштења, а с временом у Огледалу или у спортској рубрици. Мало је медија који су имали овако богат избор вести из општине Кањижа. Све вести, сви извештаји или други чланци су на порталу "Војводина данас/ Vajdaság Ma" објављени уз фотографију.</p> <p>По оцени редакције наш медиј је у потпуности извршио пројектне задатке. Његове активности су у потпуности биле у складу са одобреним пројектом и са захтевима наведеним у уговору, а тиме је циљна група деловања "Вајдашаг ма" - захваљујући пројекту - постала боље информисана.</p>
3.4	<p><b>ОДРЖИВОСТ</b> (планови за одрживост активности и ефеката постигнутих резултата)</p>	<p>„Vajdaság Ma“ (Вајдашаг ма – Војводина данас) има прецизну и тачну евиденцију о читаности и гледаности текстова и фотографија објављених у оквиру пројекта, а на основу тих података можемо проценити допринос пројекта информисаности читалаца из Кањиже. Стога су, дакле, резултати постигнути остваривањем пројекта одрживи и након престанка давања подршке, што се показало током више од 14 година од како портал постоји. Из стручности портала и његове значајне улоге у информисању на мађарском језику следи да је реално очекивати да „Vajdaság Ma“ (Вајдашаг ма – Војводина данас) опстане и напредује и у годинама које следе. Број читалаца портала константно расте од децембра 2003. године, дакле од дана оснивања, а та тенденција сталног раста и дан данас постоји.</p>
3.5	<p><b>ИНТЕРНИ МОНИТОРИНГ И ЕВАЛУАЦИЈА</b> (које инструменте сте користили да мерите напредак пројекта и постигнуте резултате током реализације пројекта)</p>	<p>Средства за мерење резултата активности и степена остварености, као и видљиви и оцењиви показатељи резултата су следећи: Подаци о броју посетилаца, стручност на високом нивоу, актуелност информација, тј. стално освежавање рубрика портала, реакције читалаца, преношење вести портала "Вајдашаг ма" у другим медијима, ажурирање 24 часа дневно, лака навигација, естетика графичког дизајна, логична навигација, повећање броја вести, брзо информисање, повећање броја посетилаца као резултат популаризације. Ове податке константно прати и анализира уреднички тим "Вајдашаг ма. Пошто су ти показатељи добри, можемо констатovati да је портал постигао очекивани циљ зацртан пројектом.</p>
3.6.	<p><b>НАУЧЕНЕ ЛЕКЦИЈЕ</b> ( опишите потешкоће са којима сте се сусрели и како сте их решили; које су то корисне лекције које могу бити примењене у будућности)</p>	<p>-</p>
3.7.	<p><b>ПРЕГЛЕД ПРОИЗВЕДЕНИХ И ЕМИТОВАНИХ/ПУБЛИКОВАНИХ САДРЖАЈА</b> (списак свих програма, чланака и осталих произведених медијских садржаја; навести план емитовања, гласила на којима су пласирани)</p>	<p>Током целе године је у рубрикама које објављују политичке, друштвене, културне и спортске информације општине Кањижа дато више од 300 различитих информативних чланака или других садржаја, а највише у рубрици Војводина, , Економија, Култура, Наука, Магазин и Спорт. У раду је – према распореду – углавном учествовала цела редакција.</p> <p>Линкови тих рубрика су:  <a href="https://www.vajma.info/rovat/vajdasag">https://www.vajma.info/rovat/vajdasag</a>  <a href="https://www.vajma.info/rovat/szerbia">https://www.vajma.info/rovat/szerbia</a>  <a href="https://www.vajma.info/rovat/gazdasag">https://www.vajma.info/rovat/gazdasag</a>  <a href="https://www.vajma.info/rovat/kultura">https://www.vajma.info/rovat/kultura</a></p>

		<p><a href="https://www.vajma.info/rovat/tudomany">https://www.vajma.info/rovat/tudomany</a>  <a href="https://www.vajma.info/rovat/tukor">https://www.vajma.info/rovat/tukor</a>  <a href="https://www.vajma.info/rovat/kozlemenyek">https://www.vajma.info/rovat/kozlemenyek</a>  <a href="https://www.vajma.info/rovat/sport">https://www.vajma.info/rovat/sport</a></p>
3.8.	<p><b>АКТЕРИ У РЕАЛИЗАЦИЈИ ПРОЈЕКТА</b> (сарадња са свим актерима на реализацији пројекта: државни органи, невладине организације, трећа лица)</p>	<p>Цела редакција портала Вајдашаг ма (Војводина данас)  Линк импресума је:  <a href="https://www.vajma.info/impreszum">https://www.vajma.info/impreszum</a>  Импресум сдржи и листу сарадника и уредника првог и најпосећенијег војвођанског портала на мађарском језику.</p>
3.9.	<p><b>ПРОМОЦИЈА И ВИДЉИВОСТ</b> (наведите информације у вези са видљивошћу подршке органа који је суфинансирао пројекат; како су били информисани крајњи корисници и јавност)</p>	<p>Пошто је реч о једном од најпознатијих медија у војвођанских Мађара – о најпосећенијем међу интјернет медијима – нисмо предвидели посебне промотивне акције, тј. оне ван портала. За ту намену средства нису ни планирана.</p>
4.0	<p><b>ПРИЛОЗИ</b> (приложити примерке медијских садржаја: ДВД, примерци новина, тренинг материјале, спискове учесника и сл.)</p>	<p>Линкови важнијих рубрика за пројекат:  <a href="https://www.vajma.info/rovat/vajdasag">https://www.vajma.info/rovat/vajdasag</a>  <a href="https://www.vajma.info/rovat/szerbia">https://www.vajma.info/rovat/szerbia</a>  <a href="https://www.vajma.info/rovat/gazdasag">https://www.vajma.info/rovat/gazdasag</a>  <a href="https://www.vajma.info/rovat/kultura">https://www.vajma.info/rovat/kultura</a>  <a href="https://www.vajma.info/rovat/tudomany">https://www.vajma.info/rovat/tudomany</a>  <a href="https://www.vajma.info/rovat/tukor">https://www.vajma.info/rovat/tukor</a>  <a href="https://www.vajma.info/rovat/kozlemenyek">https://www.vajma.info/rovat/kozlemenyek</a>  <a href="https://www.vajma.info/rovat/sport">https://www.vajma.info/rovat/sport</a></p>
	<p>Потпис овлашћеног лица:  М.П.  Датум и место:</p>	<p style="text-align: center;">   <b>HONESTAS</b>  <small>AGENCIJA</small>  <small>INTEGRAČIONA MARKETING I PROMOTIVNA AGENCIJA</small>  <small>NOVI SAD, Moravska 33</small>      (Имре Шибешћен)  Хонестас агенција </p> <p style="text-align: center;">15.12.2018 у Новом Саду</p>

# ФИНАНСИЈСКИ ИЗВЕШТАЈ О РЕАЛИЗАЦИЈИ ПРОЈЕКТА <sup>а/</sup>

## 1. Основни подаци

Број уговора (унос)	Подносилац пројекта (вуче податак)	Назив пројекта (вуче податак)
400-125/2018-1/А-35	Хонстас агенција Имре Шебешћен пр.	Учешће „Вајдашаг ма“ у локалном информисању у општини Кањиза

## 2. Укупни трошкови пројекта

Укупно планирани ревидирани трошкови пројекта (вуче податак)	Укупно реализовани трошкови пројекта (унос)	Процент реализације планираних средстава
500 000,00	500 839,14	100,17%

## 3. Уговорени трошкови пројекта

Уговорена средства са Органом који је доделио средства (вуче податак)	Утрошена средства Органа који је доделио средства (унос)	Учешће утрошених прихода од органа у укупно реализованим трошковима пројекта (max80%)
400 000,00	400 000,00	79,87%

## 4. Коаитативни показатељи пројекта

Број уговорених медијских садржаја (вуче податак)	Број реализованих медијских садржаја (унос)	Просечни ревидирани трошак по јединици медијског садржаја	Просечни реализован трошак по јединици медијског садржаја
100,00	100,00	5 000,00	5 008,39

## 5. Обвезе из уговора

Уговорени рок за реализацију пројекта (вуче податак)	Датум реализације пројекта (унос)	Износ неутрошених средстава Органа	Да ли је извршен повраћај неутрошених средстава (унос)	Датум повраћаја средстава Органу власти (унос)
1. 1. 2018. – 31. 12. 2018.	15. 12. 2018.	0,00		

## 6. Реализација прихода (унос)

Сопствена средства	Средства републичког буџета	Средства буџета АП	Средства буџета локалне самоуправе	Остали приходи	Укупно	Учешће јавних прихода у укупно реализованим трошковима (max80%)
					0,00	0,00%







## ИЗЈАВА

Као одговорно лице корисника средстава, под кривичном и материјалном одговорношћу, изјављујем да су подаци, неведени у Обрасцу истинити и тачни, а приложена документација која је је наведена у прилогу, веродостојна оригиналној документацији.

Нови Сад, 15.12.2018



Место и датум:

М.П.

Шебешић Ивире

### ПОЈАШЊЕЊА ЗА УНОС ПОДАТАКА:

Sheet-ovai: " Budzet projekta ", "Revidiran budzet projekta", "Finansijski izvestaj" су међусобно повезани формулама, односно "Revidiran" вуче одређене податке из " Budzet-a ", а "Finansijski izvestaj" вуче податке из "Revidiran-og", што има за циљ смањење директног уноса података (податке уносите само у поља која имају назнаку-"унос"), и обједињеност и конзистентност података, зарад смањења ризика од грешака приликом извештавања о реализацији пројекта у односу на планиране показатеље! Препорука је да све финансијске фазе (Буџет, Ревидиран и Извештавање), радите на једном месту, у овом фајлу, односно у овако формулама повезаним Sheet-ovima. У противном, имате могућност да преузмете Образац2-Финансијски извештај са нашег сајта и да га механички поуните траженим подацима.

а ФОРМУЛАР ПОПУЊАВАТИ ИСКЉУЧИВО ЕЛЕКТРОНСКИ У ЕХСЕЛ-у; СВИ ИЗНОСИ СЕ УНОСЕ У ДИНАРСКОЈ ВРЕДНОСТИ ИЛИ ПРОТИВРЕДНОСТИ; ПРВЕНО УОКВИРЕНА ПОЉА СУ ПОД ФОРМУЛОМ (ЗАКЉУЧАНАУ СЛУЧАЈУ ПОТРЕБЕ, ОТКЉУЧАЈ:123). У ПЛАВО УОКВИРЕНА ПОЉА УНОСЕ СЕ ИСКЉУЧИВО НУМЕРИЧКИ ПОДАЦИ, КАКО БИ ФОРМУЛЕ БИЛЕ У ФУНКЦИЈИ; ОСТАЛА ПОЉА СУ ЗА СЛОВНЕ И ДРУГЕ УНОСЕ; ПРЕ ШТАМПАЊА ОБРАСЦА ЗА СЛАЊЕ, ПОЖЕЉНО ЈЕ "САКРИТИ" ПРАЗНЕ РЕДОВЕ-РЕДОВЕ У КОЈИМА НЕМА УНОСА ПОДАТАКА; ТАКОЋЕ НИЈЕ ПОТРЕБНО ШТАМПАТИ ПОЈАШЊЕЊЕ;

б I - ОДНОСИ СЕ НА УКУПНЕ ТРОШКОВА ПРОЈЕКТА: ПЛАНИРАНЕ И РЕАЛИЗОВАНЕ, А ПРИ ТОМ СУ КОЛОНЕ 1, 2, ПОД ФОРМУЛАМА КОЈЕ ВУКУ ПОДАТКЕ ИЗ РЕВИДИРАНОГ БУЏЕТА, И ТО: НАЗИВ ТРОШКА ИЗ РЕВИДИРАНОГ БУЏЕТА(К- 1); УКУПНО ПЛАНИРАНИ РЕВИДИРАНИ ТРОШКОВИ ПРОЈЕКТА ИЗ СВИХ ИЗВОРА ФИНАНСИРАЊА (К-2);

в II - ОДНОСИ СЕ НА УГОВОРЕНЕ И РЕАЛИЗОВАНЕ ТРОШКОВА ПРОЈЕКТА СА ОРГАНОМ КОЈИ ЈЕ СУФИНАНСИРАО ПРОЈЕКАТ, А ПРИ ТОМ ЈЕ КОЛОНЕ 4 ПОД ФОРМУЛОМ КОЈА ВУЧЕ ПОДАТКЕ ИЗ РЕВИДИРАНОГ БУЏЕТА, И ТО УГОВОРЕНЕ ТРОШКОВЕ СА ОРГАНОМ КОЈИ ЈЕ ДОДЕЛИО СРЕДСТВА (К-4) ЗА СУФИНАНСИРАЊЕ ПРОЈЕКТА;